



EN

- Features:**
- Wireless charger for Apple iPhone
 - Charging function - most devices (Smartphones, TWS) with Qi standard
 - Magnetic function (for iPhone12, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max only)
 - Ultra slim design
 - Material: Acrylic surface + Aluminium alloy edge.
 - The strong rubidium magnets inside
 - Effective charging distance ≤7mm
 - LED backlight
 - Input: 9V/2A, 9V/2.7A, 12/2A (Recommend PD18W adapter)
 - Output: 15W/10W/7.5W/5W
 - Cable length: 1,5 m
 - Dimensions: 58,5 mm +/- 0,05 mm * 7 mm

BA

- Značajke:**
- Bežični punjač za Apple iPhone
 - Funkcija punjenja - većina uređaja (pametni telefoni, TWS) s Qi standard
 - Magnetna funkcija (samo za iPhone12, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
 - Izuzetno tanak
 - Materijal: Akrilna površina + rub od legure aluminija
 - Snažni magneti rubidija
 - Efektivna udaljenost punjenja ≤7 mm
 - LED pozadinsko osvetljenje
 - Ulaz: 9V / 2A, 9V / 2,7A, 12 / 2A (preporučeni adapter PD18W)
 - Izlaz: 15W / 10W / 7,5W / 5W
 - Duljina kablo: 1,5 m
 - Dimenzija: 58,5 mm +/- 0,05 mm * 7 mm

BG

- Характеристики:**
- Безжично зарядно за Apple iPhone
 - Функция за зареждане - повечето устройства (смартфони, TWS) с Qi стандарт
 - Магнитна функция (само за iPhone12, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
 - Ултра тънък дизайн
 - Материал: Акрилна повърхност + кант от алуминиева сплав.
 - Рубидиеви магнити
 - Ефективно разстояние за зареждане ≤7 mm
 - LED подсветка
 - Вход: 9V / 2A, 9V / 2,7A, 12 / 2A (за препоръчване с адаптер PD18W)
 - Изходна мощност: 15W / 10W / 7,5W / 5W
 - Дължина на кабела: 1,5 m
 - Размери: 58,5 mm +/- 0,05 mm * 7 mm.

CZ

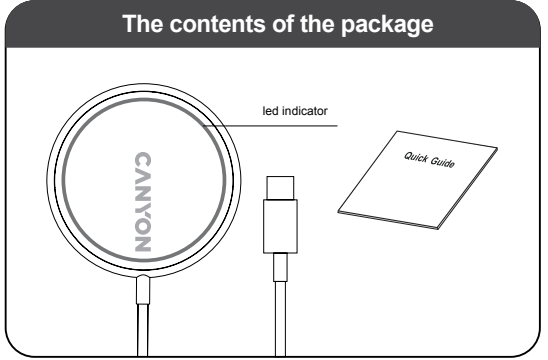
- Specifikace:**
- Bezdrátová nabíječka pro Apple iPhone
 - Funkce nabíjení - většina zařízení (smartphony, TWS) s Qi Standard
 - Magnetická funkce (pouze pro iPhone 12, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
 - Ultra tenké zpracování
 - Materiál: akrylový povrch + okraj ze slitiny hliníku
 - Silné rubidium magnety
 - Efektivní nabíjecí vzdálenost ≤7 mm
 - LED podsvícení
 - Vstupní napětí: 9V / 2A, 9V / 2,7A, 12 / 2A (doporučujeme použít adaptér PD 18W)
 - Výstupní výkon: 15W / 10W / 7,5W / 5W
 - Délka kabelu: 1,5 m
 - Rozměry: 58,5 mm +/- 0,05 mm * 7 mm

HU

- Termékjellemzők:**
- Vezeték nélküli töltő Apple iPhone-hoz
 - Töltési funkció - a legtöbb eszköz (okostelefonok, TWS) Qi-vel alapértelmezett
 - Mágneses rögzítés (iPhone12 esetén, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
 - Ultravékony kialakítás
 - Anyagok: akril felület és alumínium ötvözet szélek
 - Rendkívül erős mágnesek
 - Töltési távolság legfeljebb 7mm
 - LED háttérvilágítás
 - Bemenet: 9V/2A, 9V/2.7A, 12/2A (PD18W adapter ajánlott)
 - Kimeneti teljesítmény: 15W/10W/7.5W/5W
 - Kábelhossz: 1,5 m
 - Méretek: 58,5 mm +/- 0,05 mm * 7 mm

KZ

- Ерекшеліктері:**
- Apple iPhone үшін сымсыз зарядтағыш.
 - Зарядтау функциясы - көптеген құрылғылар (смартфондар, TWS) Qi стандартты
 - Магнитті функциясы (iPhone12 ғана арналған, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
 - Ультра жіңішке дизайн.
 - Материалы: акрилді бет + шеттері алюминий қорытпасынан.
 - Қатты магниттері ішінде рубидийден
 - Зарядтау құрылғысының әрекет етуінің тиімді қашықтығы ≤7 mm.
 - Жарықдиодты жарықтандыру
 - Кіріс: 9 В/2 А, 9 В/2,7 А, 12/2А (PD18W адаптері ұсынылады)
 - Қуаты: 15 Вт / 10Вт / 7,5Вт / 5Вт.
 - Кабель ұзындығы: 1,5 м.
 - Мөлшері: 58,5 мм +/- 0,05 мм * 7 мм



Package content	Connection
Wireless charging station Quick guide Power adapter is not included	1. Connect the magnetic wireless charger to the adapter or computer. A charging icon will appear on the iPhone 12 series when the phone is placed on the charger 2. Place the smartphone on the charging station and make sure it is charging.

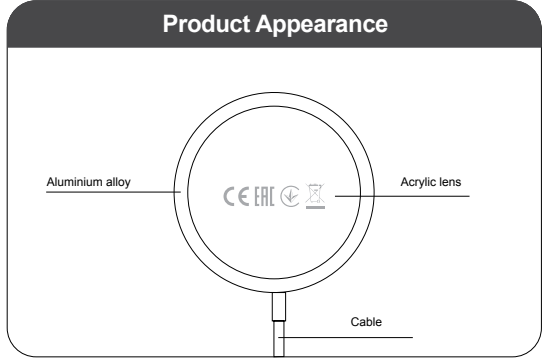
Sadržaj pakiranja	Priključivanje
Stanica za bežično punjenje Adapter nije uključen Uputstvo za korištenje	1. Spojite magnetni bežični punjač na adapter ili računar. Ikona punjenja pojavit će se na iPhoneu 12 serije kada telefon stavite na punjač 2. Postavite pametni telefon na stanicu za punjenje i provjerite puni li se.

Съдържание на опаковката:	Свързване
Станция за безжично зареждане Захранващият адаптер не е включен Ръководство за употреба	1. Свържете магнитното безжично зарядно устройство към адаптера или компютъра. Икона за зареждане ще се появи на iPhone 12 серия, когато телефонът е поставен върху зарядното устройство. 2. Поставете смартфона върху станцията и се уверете, че се зарежда.

Obsah balení	Připojení
Bezdrátová nabíjecí stanice Nabíjecí adaptér není součástí balení. Stručný manuál	1. Připojte magnetickou bezdrátovou nabíječku k adaptéru nebo počítači. Ikona nabíjení se na iPhone 12 objeví při umístění na nabíječku. 2. Umístěte smartphone na nabíjecí stanici a ujistěte se, že se nabíjí.

Csomag tartalma	Csatlakozás
Vezeték nélküli töltő Tápegység nincs a csomagban! Használati útmutató	1. Csatlakoztassa a töltőt a specifikációban megjelölt adapterhez vagy számítógéphez. A töltést jelző ikon megjelenik az iPhone 12 sorozatú készülékeken, ahogy a töltő rögzítésre kerül 2. Helyezze a készülékét a töltőállványra és győződjön meg róla, hogy töltődik.

Қаптаманың ішінде	Қосылу
Сымсыз зарядтау станциясы Қуат беру адаптері жинақтамаға кірмейді Қысқаша нұсқаулық	1. Магнитті сымсыз зарядтау құрылғысын адаптерге немесе компьютерге қосыңыз. Зарядтау белгішесі iPhone 12-де телефон зарядтау құрылғысына қойылған кезде пайда болады. 2. Смартфонды зарядтау станциясына қойып, оның зарядталып жатқанына көз жеткізіңіз.



Problem	Solution
Device doesn't charge	The power adapter should be plugged into the socket LED indicator should be on
Wireless charging for smartphone doesn't work	Remove the case or any other objects from the smartphone and try again

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>
Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Problem	Rješenje
Uređaj ne puni	Strujni adapter mora biti priključen u utičnicu LED indikator trebao bi biti uključen
Ne radi bežično punjenje pametnog telefona	Uklonite masku sa telefona ili bilo koje druge priključke i pokušajte ponovo

Ukoliko navedene upute s gornjeg popisa ne doprinose rješavanju problema, kontaktirajte Canyon tim za podršku na <http://canyon.eu/ask-your-question/>
Proizvođač: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Проблем	Възможно решение
Устройството не зарежда	Захранващият адаптер трябва да е включен в контакта LED индикаторът трябва да свети
Безжичното зареждане на смартфона не работи	Отдалечете кутийката или други налични обекти, намиращи се в близост до смартфона, и опитайте отново

Ако тези действия не помогнат, моля свържете се с нашия екип поддръжка на <http://canyon.eu/ask-your-question/>
Производител: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Problém	Řešení
Zařízení se nenabíjí	Napájecí adaptér by měl být zapojen do zásuvky. LED indikátor by měl svítit.
Bezdrátové nabíjení pro smartphone nefunguje	Sundejte kryt nebo jiné předměty, které máte na smartphonu a zkuste znovu.

Pokud rady z výše uvedeného seznamu nepřispívají k vyřešení problému, kontaktujte tým podpory na webu Canyon <https://czech.canyon.eu/zeptejte-se/>

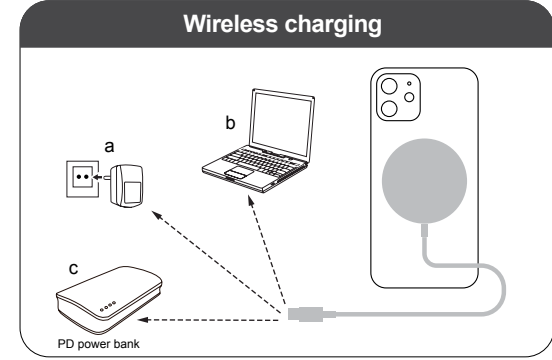
Въробче: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <https://czech.canyon.eu/>

Probléma	Megoldás
Az eszköz nem tölt	Ellenőrizze a csatlakoztatást és hogy a LED világít-e
Az okostelefon töltése nem működik	Távolítsa el az okostelefon tokját és próbálja újra a töltést.

Amennyiben problémája van a készülékkel és a fenti lépések segítségével nem tudja elhárítani, kérjük keresse ügyfélszolgálatunkat az alábbi weboldalon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>
Гyártó: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Проблема	Шешім
Құрылғы зарядтамайды	Қуат беру адаптері розеткаға қосылуы тиіс. Жарықдиодты индикатор қосылулы болуы тиіс.
Смартфондарға арналған сымсыз зарядтау жұмыс істемейді	Смартфоннан қап пен басқа заттарды шешіп, қайталап көріңіз.

Егер жоғарыда көрсетілген тізімдегі әрекеттер проблеманы шешпесе, келесі сілтеме бойынша Canyon қолдау қызметіне хабарласыңыз <http://canyon.eu/ask-your-question/>
Өндіруші: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>



- SAFETY INSTRUCTIONS**
Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
 2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
 3. Clean the device with dry cloth only.

Warning
It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to warranty waste.

- SIGURNOSNE UPUTE**
Prije upotrebe ovog proizvoda pažljivo pročitajte i slijedite upute.
1. Ne izlažite uređaj prekomjernoj vlazi, vodi ili prašini. Ne postavljajte u prostorije s visokom vlagom i razinom prašine.
 2. Ne izlažite uređaj toplini: ne stavljajte ga blizu uređaja za grijanje i ne izlažite izravnim sunčevim zrakama.
 3. Uređaj čistite samo suhom krpom.

Upozorenje
Zabranjeno je demontirati uređaj. Ne preporučuje se samostalno popravljjanje ovog uređaja, može prouzrokovati gubitak prava na korištenje uslova garancije.

- ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**
Преди да започнете работа, прочетете внимателно и следвайте инструкциите!
1. Пазете устройството от влага, вода и прах. Не я използвайте в запрашени и влажни помещения.
 2. Пазете далеч от източници на загряване и възпламеняване. Не оставяйте устройството близо до отоплителни уреди и не я излагайте на пряка слънчева светлина.
 3. Този продукт трябва да се съхранява единствено по начина, показан в ръководството за употреба.
 4. Почиствайте устройството само със суха кърпа.
- Предупреждение!**
Устройството не бива да бъде отваряно и разглобявано. Това ще доведе до отпадане на неговата гаранция.

- BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE**
Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.
1. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prachem.
 2. Nevystavujte zařízení teplu: neumistujte jej v blízkosti topení a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
 3. Zařízení čistěte pouze suchým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ
Demontáž zařízení je zakázána. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.

- BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**
Olvassa el ezt az útmutatót, mielőtt használni kezdi a készüléket.
1. Ne tegye ki a készüléket magas páratartalom, nedvesség, por hatásainak. Ne használja olyan szobában, ahol magas a pára-/portartalom.
 2. Ne tegye ki a készüléket hő hatásainak: ne használja hőforrás közelében, ne tegye ki direkt nap sugarzásnak.
 3. A készüléket száráz textillel tisztítsa.

Figyelem!
A készüléket szétszereelni tilos! A termék házilagos javítása nem ajánlott és a garancia elvesztését okozza.

- ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ**
Өнімді қолданар алдында мұқият оқып, барлық нұсқауларды орындаңыз.
1. Құрылғыны шамадан тыс ылғал, су немесе шаң әсеріне ұшыратпаныз. Ылғалдылық мен шаң деңгейі жоғары балмерлерде орнатпаныз.
 2. Құрылғыны қыздырмаңыз: оны қыздыру өсеріне ұшыратпаныз.
 3. Құрылғыны тек құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

Алдын ала ескерту
Құрылғыны бөлшектеуге тыйым салынады. Бұл құрылғыны жөн-деуге әрекет жасау ұсынылмады және ол кепілдіктің жойылуына әкеледі.



WARRANTY
The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

GARANCIJA
Garantni rok započinje od dana kupovine proizvoda od ovlaštenog prodavača kompanije Canyon. Datum kupovine je datum naveden na potvrdi o prodaji ili na računu. Tokom garantnog razdoblja, popravak, zamjena ili povrat novca za kupovinu izvršit će se prema putama Canyona. Da bi se postigla garancijska usluga, roba se mora vratiti prodavaču na mjestu kupovine zajedno s dokazom o kupovini (račun). Proizvod ima 2 godine garancije od dana kupovine. Životni vijek proizvoda je 2 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na <https://canyon.eu/warranty-terms/>

Datum proizvodnje: (naveden na pakiranju). Proizvedeno u Kini.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционный срок на този продукт е 2 години. Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. По време на гаранционния период всеки ремонт, замяна или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка. За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Продуктът е в съответствие с изисканията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.bg/sertifikati/> и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

ZÁRUKA
Záruční doba začíná dnem zakoupení produktu od autorizovaného prodejce Canyon. Datum nákupu je uvedeno na prodejním dokladu, účtence. Během záruční doby bude dle uvážení společnosti Canyon provedena oprava, výměna nebo vrácení peněz za nákup. Za účelem získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o koupi, účtenkou. Záruka je platná 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o použití a záruce jsou k dispozici na <https://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/>

Datum výroby: (na obalu). Vyrobeno v Číně.

GARANCIA
A termék garanciája a termék első megvásárlásával kezdődik, melyet szállítóiével, számlával, nyugtával, garancialevéllel igazolhat. A garanciaidő alatt a termék meghibásodása esetén a Canyon a döntése szerint intézkedik a termék megjavításáról, kicseréléséről vagy a vételár visszafizetéséről. Garanciális probléma esetén kérjük forduljon a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. A garancia időtartama 2 év. További információkért látogasson el a következő weboldalra: <https://canyon.eu/warranty-terms/>
Gyártás időpontja: (lásd a csomagoláson). Származási ország: Kínai Népköztársaság

КЕПІЛДІК
Кепілдік мерзімі өнімді «Canyon» авторландырылған сатушысынан сатып алған күннен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің түбіртегіңізде немесе жөнептіге құжатта көрсетілген күн. Кепілдік кезеңі ішінде кез-келген жөндеу, ауыстыру немесе сатып алу бағасын қайтару «Canyon» қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін өнімді сатып алған жер бойынша Сатушыға сатып алу туралы дәлелдемемен (түбіртек немесе жөнептіге құжат) қайтару қажет. Кепілдік тұтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл. Қызмет мерзімі 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпарат <https://canyon.eu/warranty-terms/> сайтында

Өндіру күні: (қаптамадан қараңыз) Қытайда жасалған.

RO

Caracteristici:

- Încărcător wireless pentru Apple iPhone
- Funcția de încărcare - majoritatea dispozitivelor (smartphone-uri, TWS) cu Qi standard
- Funcție magnetică (numai pentru iPhone12, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
- Design ultra subțire
- Material: suprafață acrilică + margine din aliaj de aluminiu.
- Magneți puternici de rubidiu in interior
- Distanță efectivă de încărcare ≤7mm
- Iluminare de fundal cu LED
- Intrare: 9V / 2A, 9V / 2.7A, 12 / 2A (Se recomandă adaptorul PD18W)
- Ieșire: 15W / 10W / 7.5W / 5W
- Lungimea cablului: 1,5 m
- Dimensiuni: 58,5 mm +/- 0,05 mm * 7 mm

RS

Karakteristike:

- Bežični punjač za Apple iPhone
- Funkcija punjenja - većina uređaja (pametni telefoni, TWS) s Qi standard
- Magnetska funkcija (samo za iPhone12, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
- Izuzetno tanak dizajn
- Materijal: Akrilna površina + rub od legure aluminijuma.
- Snažni magneti od rubidijuma
- Efektivna udaljenost punjenja ≤7 mm
- LED pozadinsko osvjetljenje
- Ulaz: 9V / 2A, 9V / 2,7A, 12 / 2A (preporučeni adapter PD18W)
- Izlaz: 15W / 10W / 7,5W / 5W
- Dužina kablo: 1,5 m
- Dimenzije: 58,5 mm +/- 0,05 mm * 7 mm

SI

Lastnosti:

- Brezžični polnilnik za Apple iPhone
- Funkcija punjenja - večina uređaja (pametni telefoni, TWS) s Qi standard
- Magnetna funkcija (samo za iPhone12, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
- Izredno tanek dizajn
- Material: akrilna površina + rob iz aluminijeve zlitine.
- Močni magneti iz rubidija v notranjosti
- Učinkovita razdalja polnjenja ≤7 mm
- LED osvetlitev ozadja
- Vhod: 9V / 2A, 9V / 2,7A, 12 / 2A (priporočamo adapter PD18W)
- Izhodna moč: 15W / 10W / 7,5W / 5W
- Dolžina kablo: 1,5 m
- Mere: 58,5 mm +/- 0,05 mm * 7 mm

SK

Parametre:

- Bezdrôtová nabíjačka pre Apple iPhone
- Funkcia nabíjania - väčšina zariadení (Smartphony, TWS) s Qi štandard
- Magnetická funkcia (len pre iPhone12, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
- Mimoriadne tenké vyhotovenie
- Materiál: akrylový povrch + okraje z hliníkovej zliatiny
- Silné rubidiové magnety vnútri
- Efektívna vzdialenosť nabíjania ≤7 mm
- LED podsvietenie
- Vstup: 9 V/2 A, 9 V/2,7 A, 12/2 A (odporúčame používať 18 W adaptér PD)
- Výstup: 15 W, 10 W, 7,5 W, 5 W
- Dĺžka kábla: 1,5 m
- Ľc Rozmery: 58,5 mm +/- 0,05 mm * 7 mm

RU

Технические характеристики:

- Беспроводное зарядное устройство для Apple iPhone.
- Функция зарядки - большинство устройств (смартфоны, TWS) стандарту Qi
- Магнитная функция (только для iPhone12, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
- Ультратонкий дизайн.
- Материал: акриловая поверхность + края из алюминиевого сплава.
- Внутри мощные рубидиевые магниты
- Эффективное расстояние действия зарядки ≤7 мм.
- Светодиодная подсветка
- Входное напряжение: 9 В/2 А, 9 В/2,7 А, 12/2А (рекомендуется адаптер PD18W)
- Выходная мощность: 15 Вт / 10Вт / 7,5Вт / 5Вт.
- Длина кабеля: 1,5 м.
- Размеры: 58.5мм+/- 0.05мм *7 мм.

UA

Технічні характеристики:

- Бездротовий зарядний пристрій для Apple iPhone.
- Функція заряджання - більшість пристроїв (смартфони, TWS) стандарту Qi
- Магнітна функція (тільки для iPhone12, iPhone12 mini, iPhone12 Pro, iPhone12 Pro Max)
- Ультратонкий дизайн.
- Матеріал: акрилова поверхня + край з алюмінієвого сплаву.
- Усередині потужні рубідієві магніти
- Ефективна відстань зарядки ≤7 мм.
- Світлодіодне підсвічування
- Вхідна напруга: 9 В / 2 А, 9 В / 2,7 А, 12 / 2А (рекомендується використовувати адаптер PD18W)
- Вихідна потужність: 15 Вт / 10 Вт / 7,5Вт / 5Вт.
- Довжина кабелю: 1,5 м.
- Розміри: 58,5 мм +/- 0,05 мм * 7 мм.

Continutul pachetului	Conectare
Stație de încărcare fara fir	1. Conectați încărcătorul magnetic magnetic la adaptor sau computer. O pictogramă de încărcare va apărea pe iPhone 12 când telefonul este plasat pe încărcător
Adaptorul de alimentare nu este inclus	2. Așezați smartphone-ul pe stația de încărcare și asigurați-vă că se încarcă.
Ghid rapid	

Sadržaj paketa	Konekcija
Postolje za bežično punjenje	1. Priključite magnetni bežični punjač na adapter ili računar.
Adapter nije uključen	Ikona punjenja pojaviće se na iPhone 12 seriji kada telefon stavite na punjač
Korisničko uputstvo	2. Postavite pametni telefon na postolje za punjenje i proverite da li se puni.

Vsebina embalaže	Povezava
Brezžična napajalna postaja	1. Magnetni brezžični polnilnik priključite na adapter ali računalnik.
Napajalnik ni priložen	Ko je telefon nameščen na polnilnik, se bo na iPhonu 12 pojavila ikona za polnjenje.
Hitra navodila za uporabo	2. Pametni telefon postavite na polnilno postajo in se prepričajte, da se polni.

Obsah balenia	Pripojenie
Bezdrôtová nabíjacia stanica	1. Magnetickú bezdrôtovú nabíjačku pripojte k adaptéru alebo počítaču.
Napájací adaptér nie je priložený	Po položení telefonu iPhone 12 na nabíjačku sa zobrazí ikona nabíjania.
Krátky návod	2. Telefon položte na nabíjaciu základňu a skontrolujte, či sa nabíja.

Содержимое упаковки	Соединение
Беспроводная зарядная станция	1. Подключите магнитное беспроводное зарядное устройство к адаптеру или компьютеру.
Адаптер питания в комплект не входит	Значок зарядки появится на iPhone 12, когда телефон будет помещен на зарядное устройство.
Краткое руководство	2. Поместите смартфон на зарядную станцию и убедитесь, что он заряжается.

Вміст упаковки	З'єднання
Бездротова заряд-на станція	1. Підключіть магнітний бездротовий заряд-ний пристрій до адаптера або комп'ютера.
Адаптер живлення в комплект не входить	Після того як телефон буде поміщено на зарядний пристрій, на екрані з'явиться значок зарядки.
Коротке керівництво	2. Покладіть смартфон на зарядну станцію і переконайтеся, що він заряджається.

Problema	Solutie
Dispozitivul nu se încarcă	- Adaptorul de alimentare ar trebui să fie conectat la priză - Indicatorul LED ar trebui să fie aprins
Încărcarea fără fir pentru smartphone nu funcționează	- Scoateți carcasa sau orice alte obiecte de pe smartphone și încercați din nou

Daca nici una din aceste actiuni nu rezolva problema, va rugam sa contactati echipa Canyon pentru suport: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Problem	Rešenje
Uređaj se ne puni	- Ispravljač treba priključiti u utičnicu - LED indikator bi trebalo da bude uključen
Bežično punjenje za pametni telefon ne radi	- Uklonite kućište ili bilo koje druge predmete sa pametnog telefona i pokušajte ponovo

Ako radnje iz gornje liste ne doprinose rešavanju problema, obratite se timu za podršku na CANYON sajtu **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Težava	Rešitev
Naprava se ne polni	Napajalnik je treba priključiti v vtičnico LED indikator mora biti vklopljen
Brezžično polnjenje pametnega telefona ne deluje	Odstranite zaščitne ovitke ali druge predmete s pametnega telefona in poskusite znova

Če ukrepi z zgornjega seznama ne prispevajo k reševanju težav, se obrnite na podporo na Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Proizvajalec: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios **http://canyon.eu**

Problém	Riešenie
Zariadenie sa nenabíja	Napájací adaptér by mal byť pripojený do elektrickej zásuvky LED kontrolka by mala svietiť
Bezdrôtové nabíjanie smartfónu nefunguje	Smartfón vyberte z puzdra alebo z neho odstráňte ochranný obal a skúste to znova

Ak úkony z vyššie uvedeného zoznamu nepomohli problém vyriešiť, obráťte sa na tím podpory spoločnosti **http://canyon.sk/spytajte-sa/**
Výrobca: ASBISc Enterprises PLC, 43 Kolonakiou Street, Diamond Court, 4103, Ayios Athanasios **http://canyon.sk**

Проблема	Решение
Устройство не заряжается	Адаптер питания должен быть подключен к розетке. Светодиодный индикатор должен быть включен.
Беспроводная зарядка для смартфона не работает	Снимите чехол или любые другие предметы со смартфона и попробуйте снова.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon **http://canyon.eu/ask-your-question/**.

Производитель: Asbisc Enterprises PLC, Кипр, Лимассол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакиу 43, Агиос Атанасиос. **http://canyon.ru**
Импортер в Российской Федерации: ООО "АСБИС", 129515, г. Москва, ул. Академика Королева, дом 13 стр. 1, тел. +7 495 775 06 41.

Проблема	Рішення
Пристрій не заряджається	Адаптер повинен бути увімкнений у розетку і при цьому має горіти світлодіодний індикатор.
Бездротова зарядка для смартфона не працює	Зніміть чохол або будь-які інші предмети зі смартфона і спробуйте знову.

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтесь в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **https://canyon.ua/tech-support-ua/**
Виробник: Asbisc Enterprises PLC, Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакі 43, Агіос Атанасіос. **http://canyon.eu**

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11, **https://canyon.ua/**

ISTRUCTIONI DE SIGURANTA
Cititi instructiunile de mai jos inainte de a incepe utilizarea produsului
1. Nu expuneti dispozitivul la umezeala excesiva, apa sau praf. Nu instalati dispozitivul in camere cu nivel ridicat de umiditate sau praf.
2. Nu expuneti dispozitivul la caldura: nu-l pozitionati in razele directe ale soarele sau in apropierea unor surse de caldura.
3. Produsul trebuie conectat la o sursa de alimentare conform indicatiilor din manual.
4. Nu turnati lichide sau substante de curatare. Curatati boxa doar cu materiale textile.

Avertizare
Este interzis sa dezasamblati produsul. Incercarea de a repara produsul duce la pierderea garantiei.

SIGURNOSNA UPUTSTVA
Pažljivo pročitaite i sledite sve upute prije korištenja ovog proizvoda.
1. Ne izlažite uređaj prekomernoj vlazi, vodi ili prašini. Nemojte instalirati u prostorijama sa visokom vlažnošću i prašinom.
2. Ne izlažite uređaj toploti: ne stavljajte ga blizu uređaja za grejanje i nemojte ga izlagati direktnim sunčevim zracima.
3. Proizvod mora biti spojen samo na izvor napajanja naveden u priručniku za rad.
4. Nikada ne prskajte deterđente za čišćenje. Očistite uređaj samo krpom.

UPOZORENJA
Zabranjeno je rastavljanje uređaja. Ne preporučujemo popravke ovog uređaja. Neovlašćene popravke rezultiraju gubitkom garancije.

VARNOSTNA NAVODILA
Pred uporabo izdelka natančno preberite in upoštevajte vsa navodila.
1. Naprave ne izpostavljajte prekomerni vlagi, vodi ali prahu. Ne nameščajte v prostore z visoko vlažnostjo in prahom.
2. Naprave ne izpostavljajte vročini, bližini grelnih naprav in neposrednim sončnim žarkom.
3. Napravo čistite samo s suho krpo.

Opozorilo
Nepooblaščenі osebi je prepovedano demontirati napravo. Poskus popravila te naprave ni priporočljiv in vodi do izgube garancije.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Skôr než začnete tento produkt používať, si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny a postupujte podľa nich.
1. Zariadenie nevystavujte nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte na miesta s vysokou vlhkosťou alebo prašnosťou.
2. Zariadenie nevystavujte teplu: nepokladajte ho do blízkosti výhrevných zariadení a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
3. Zariadenie čistite výhradne suchou handričkou.

Varovanie
Zariadenie sa nesmie rozoberať. Pri svojpomocnej oprave zariadenia hrozí strata záruky, preto ju neodporúčame.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.
1. Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Продукт должен быть подключен к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Очищайте устройство только сухой тканью.

Предупреждения
Запрещается снимать корпус устройства. Попытка отремонтировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.

ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтесь всіх інструкцій.
1. Оберігайте пристрій від вологи, потрапляння води і пилу. Також не розміщуйте в приміщеннях з підвищеною вологістю, великим вмістом пилу.
2. Оберігайте пристрій від перегрівання: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу прямих сонячних променів.
3. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1) Забороняється розбирати пристрій. Спроби самостійного ремонту призведуть до втрати гарантії.

GARANTIE
Perioda de garantie incepe din momentul achizitiei produsului dela reprezentantul autorizat CANYON.
Data achizitiei este specificata pe chitanta sau factura. In perioada de garantie, reparatia sau dispozitivului trebuie aprobata de Canyon. Pentru a beneficia de garantie, produsul trebuie returnat impreuna cu dovada cumpararii. Perioada de garantie este de 2 ani de la data cumpararii. Informatii suplimentare despre garantie pot fi gasite pe: **http://canyon.ru/usloviya-garantii/**

Data producerii: (verificati ambalajul). Produs in China

Producator: Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol - Cyprus **http://canyon.eu**

GARANCIJA
Garantni period počinje od dana kupovine proizvoda od CANYON ovlašćenog prodavca. Datum kupovine je datum naveden na računu ili na otpremnici. Tokom garantnog perioda, popravka, zamena ili povraćaj novca za kupovinu će se izvršiti po pravilima kompanije CANYON. Da bi se ostvarila usluga garancije, roba mora biti vraćena Prodavcu na mesto kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (račun ili otpremnica). 2 godine garancije od datuma kupovine od strane kupca. Rok trajanja servisa je 2 godine. Dodatne informacije o korišćenju i garanciji dostupne su na adresi **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Datum proizvodnje (vidi na pakovanju). Zemlja porekla: Kina

Proizvođač: Asbisc Enterprises PLC, Kolonakiou ulica 43, Diamond Court 4103 Agios Athanasios Limassol – Kipar **http://canyon.eu**

GARANCIJA
Garancijski rok začne teči od dneva nakupa izdelka pri pooblaščenem prodajalcu družbe Canyon. Datum nakupa je datum, naveden na prodajnem potrdilu ali na tovarnem listu. V garancijskem obdobju se popravilo, zamenjava ali vračilo kupnine izvede po presoji družbe Canyon. Za pridobitev garancijske storitve je treba blago vrniti prodajalcu na mestu nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (račun ali tovorni list). 2 leti garancije od datuma nakupa s strani potrošnika. Življenjska doba je 2 leti. Dodatne informacije o uporabi in garanciji so na voljo na **https://canyon.eu/warranty-terms/**

ZÁRUKA
Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia produktu od autorizovaného predajcu značky Canyon. Za deň zakúpenia sa považuje dátum uvedený na pokladničnom bloku alebo faktúre. Počas záručnej doby sa akákoľvek oprava, výmena alebo vrátenie ceny za nákup uskutočňuje na základe uváženia spoločnosti Canyon. Aby ste si mohli uplatniť záruku, budete musieť tovar vrátiť predajcovi, u ktorého ste si ho zakúpili, spolu s dokladom o kúpe (pokladničný blok alebo dodací list). Záruka 2 roky odo dňa zakúpenia spotrebiteľom. Servisná životnosť sú 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú dostupné na stránke **https://canyon.sk/prehlasenia-o-zaruke/**

Varovanie
Zariadenie sa nesmie rozoberať. Pri svojpomocnej oprave zariadenia hrozí strata záruky, preto ju neodporúčame.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Гарантийный срок исчисляется со дня покупки товара у авторизованного Продавца Canyon. За дату покупки принимается дата, указанная на Вашем товарном чеке или же на транспортной накладной. В течение гарантийного периода ремонт, замена либо возврат средств за покупку производится на усмотрение Canyon. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте **http://canyon.ru/usloviya-garantii/**

Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай.

Гарантия

ГАРАНТИЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ
Гарантийний термін обчислюється з дня покупки товару у авторизованого Продавця Canyon. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку або ж на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд Canyon. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або транспортна накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки.

За більш детальною інформацією щодо гарантійних термінів, будь ласка, звертайтеся до: **https://canyon.ua/garantyni-umovy/**